

## Bericht Digitalisierung

Bürgermeisterin Lübbers erläutert Auszüge aus dem vom Systemadministrator Poker erarbeiteten Bericht, der seitens der Politik erbeten wurde. Der vollständige Bericht ist dem Protokoll als Anlage beigefügt.

## Bürgertest – Angebote in der Gemeinde Twist

Mit dem Anspruch auf einen wöchentlichen kostenlosen Corona-Schnelltest auch für Menschen ohne Symptome wurde ein weiterer Baustein zur Eindämmung der Pandemie geschaffen.

In der Gemeinde Twist bietet die Hausarztpraxis Dr. med. Jun-Young Jung, An der Apotheke 5, nach Terminabsprache Bürgertests an. In der Birkhahnabothke, Am Kanal 26, wird das Test-Angebot zurzeit aufgebaut. Auch hier sollen zukünftig in bestimmten Zeitfenstern nach Terminabsprachen Corona-Schnelltests durchgeführt werden können. Weitere Anlaufstellen außerhalb der Gemeinde Twist sind auf der Startseite der Landkreishomepage verlinkt.

Die Gemeinde Twist bedankt sich bei den Teststellen für die Bereitschaft die Bürger-Schnelltests vor Ort anzubieten, auch weil zukünftige Öffnungsschritte maßgeblich vom Impffortschritt und der konsequenten Testung der Bürgerinnen und Bürger abhängen werden.

Neben den Bürgertests wird die Gemeinde Twist auch für die Beschäftigten regelmäßige Corona-Schnelltests anbieten und folgt damit dem Aufruf aus dem Bund-Länder-Beschluss, den in Präsenz Beschäftigten regelmäßige Testangebote zu machen.

In Absprache mit der Gemeinde werden auch die Träger der Kindertagesstätten ihren Beschäftigten, über die bis Ostern vereinbarten Testangebote für die Erzieher\*innen und Beschäftigten, weiterhin wöchentlich einen Corona-Schnelltest ermöglichen. Die Beschaffung erfolgt zentral über die Gemeindeverwaltung.

Letztlich können durch die konsequenten Testungen mögliche Infektionen frühzeitig erkannt und eingedämmt werden.

## Umschuldungen bei Darlehen

Bei folgenden Darlehen haben sich wegen Ablaufens der Zinsbindungsfristen Möglichkeiten zur Umschuldung ergeben:

- **Darlehen der KfW-Bank mit einer Restschuld per 15.02.2021 von rd. 194.000 €**  
→ Das Darlehen wurde aufgrund eines Angebotes der KfW-Bank unter Beibehaltung der Tilgungsmodalitäten für die restliche Laufzeit von 9,5 Jahren zu einem Zinssatz von **0,01 %** prolongiert (bisheriger Zinssatz 3,05 % bei 10-jähriger Bindung)
- **Darlehen der Sparkasse Emsland mit einer Restschuld per 30.03.2021 von rd. 176.000 €**  
→ Das Darlehen wurde nach erfolgter Ausschreibung bei der Sparkasse Emsland als wirtschaftlichste Anbieterin für die Restlaufzeit von knapp 15 Jahren zu einem Zinssatz von **0,42 %** prolongiert (bisheriger Zinssatz 3,84 % bei 10-jähriger Bindung)

## **Pflegearbeiten auf dem Friedhof**

Die Buchsbaumhecken entlang der Hauptwege auf dem Friedhof Twist-Bült sowie im Bereich der Schwesterngräber an der Mariengrotte sind mit einem Schädling, dem Buchsbaumzünsler, befallen.

Der Befall ist insgesamt so stark, dass die Hecken entfernt werden müssen. Während im Bereich der Mariengrotte noch im Frühjahr eine Ersatzbepflanzung vorgenommen wird, ist für die anderen Bereiche entlang der Wege eine neue Bepflanzung erst im Herbst vorgesehen.

Gleichzeitig sollen die Nebenwege in den kommenden Wochen begradigt werden. Hierzu wird die Grasnarbe abgenommen, um Stolperfallen die sich häufig zwischen Weg und Grabeinfassungen ergeben zu entfernen.

Für die anstehenden Pflegearbeiten wird noch einmal darauf hingewiesen, dass auf den Rasengräbern nur in der Zeit vom 30.10. bis zum 01.04. Grabschmuck abgelegt werden darf. Grabschmuck außerhalb der dafür vorgesehenen Flächen ist daher Ende März abzuräumen.

## **Zuwendungsbescheid des Landes Niedersachsen zur Förderung eines Projektes nach der "Richtlinie über die Gewährung von Zuwendungen zur Förderung der Umsetzung von LEADER"**

Für die Neugestaltung der Außenanlagen im Eingangsbereich von Hallenbad und Umkleide der Tennis- und Sportanlage im Gemeindezentrum von Twist wurde mit Antrag vom 25.02.2021 eine Förderung nach LEADER beantragt.

Mit Bescheid vom 18.03.2021 hat das ArL eine Förderung in Höhe von maximal 60.139,86 € bewilligt. Die zuwendungsfähigen Gesamtausgaben liegen bei 120.279,71 €. Die Förderquote beträgt mithin 50 %. Der Bewilligungszeitraum läuft bis zum 30.06.2022.

## **30. Änderung des Flächennutzungsplans der Gemeinde Twist und Bauleitplanverfahren Nr. 87 „Erweiterung Siedlung“**

Hier: Sachstand

Der Gemeinderat hat im Rahmen einer schriftlichen Beschlussfassung im Umlaufverfahren als Ersatz für die Sitzung des Gemeinderates am 17.12.2020 den Feststellungsbeschluss zur 30. Änderung des Flächennutzungsplans und den Satzungsbeschluss zum Bebauungsplan Nr. 87 „Erweiterung Siedlung“ gefasst. Der Landkreis Emsland hat mit Verfügung vom 16. März 2021 die Änderung des Flächennutzungsplans genehmigt. Der Bebauungsplan Nr. 87 „Erweiterung Siedlung“ wird im nächsten Amtsblatt des Landkreises Emsland am 31.03.2021 veröffentlicht und tritt damit in Kraft.

Mit Inkrafttreten des Bebauungsplans werden die planungsrechtlichen Voraussetzungen zur Realisierung eines Wohnbaugebietes mit 47 kommunalen Baugrundstücken geschaffen. Die Erschließung und Vermarktung der Bauflächen erfolgt gemäß Beschluss des Gemeinderates im Treuhandverfahren durch die Niedersächsische Landgesellschaft mbH (NLG).

## **Erschließung des Gewerbegebietes Südlich der B 402 im OT Schöninghsdorf**

Hier: Bericht über die Zustimmung zu einer Auftragsvergabe

Die Erschließung des Gewerbegebietes „Südlich der B 402“ im Ortsteil Schöninghsdorf erfolgt auf Beschluss des Gemeinderates im Treuhandverfahren durch die Niedersächsische Landgesellschaft mbH (NLG). Vereinbarungsgemäß hat die NLG für die Gewerke Erd-, Kanal- und Straßenbauarbeiten eine Öffentliche Ausschreibung durchgeführt.

Nach Bekanntmachung des Vergabeverfahrens im Submissions-Anzeiger, im subreport und in den bi - Ausschreibungs - Diensten haben 20 Firmen die Ausschreibungsunterlagen angefordert.

Zur Submission am 12.03.2021 wurden neun Angebote ordnungsgemäß eingereicht und zur Wertung zugelassen und sind in die engere Auswahl für eine Beauftragung gekommen.

Nach Auswertung kommt die Vergabestelle zu dem Ergebnis, dass es sich bei dem Angebot der Fa. Johann Bunte Bauunternehmung GmbH, Papenburg, um das wirtschaftlichste Angebot handelt und es sich bei dem Bieter um eine leistungsfähige Firma handelt, welche die ausgeschriebene Baumaßnahme erfolgreich abwickeln kann.

Der Leistungsumfang umfasst vereinbarungsgemäß auch die Herstellungskosten des Schmutzwasserkanals, der nach Fertigstellung und anteiliger Kostenerstattung gemäß Satzung in das Eigentum und in die Unterhaltungspflicht des Trink- und Abwasserverbands Bourtanger Moor übergeht.

Die folgende Übersicht zeigt die Kostenschätzung des durch die NLG beauftragten Ingenieurbüros Lindschulte Emsland GmbH, Meppen im Vergleich zu den im Wettbewerb erzielten Angebotssummen:

**Tabelle 1: Vergleich Kostenschätzung - Angebot Fa. Bunte**

	Kostenschätzung (brutto)	Angebot Fa. Bunte (brutto)
Gesamtkosten	2.200,200 €	2.037.984,13 €
davon Kosten Schmutzwasser	320.000 €	271.370,54 €
davon Kosten Erschließung ohne Schmutzwasser	1.880,200 €	1.766.613,59 €

Die Auftragssummen der einzelnen Leistungsbereiche liegen innerhalb der Budgetansätze. Die Verwaltung hat am 23.03.2021 ihre Zustimmung zur Vergabe an Fa. Johann Bunte Bauunternehmung GmbH, Papenburg erteilt.